

# Ingan...Chemin...Ados





Gacetilla informativa de la Asociación Jacobea de Irún-Bidasoa

Nº 55 Zk. / Año 2025 urtea / Junio-Ekaina / 3. garaia-época.



### Colaboración con la Orden de Malta

MIUSTRANG-MIASTRAN

-La Compostela

al Camino en vela

Acto Bordon del Peregrino

Visto en redes sociales

Frases para meditar

**Estadhsticas** 

Relatos del Camino

#### SUMARIO

- ➤ PORTADA\*
- ➤ EDITORIAL
- > LA COMPOSTELA
- > COLABORACION CON LA ORDEN DE MALTA
- > MUSTANG-MASTANG
- > ESTADÍSTICAS
- > FRASES PARA MEDITAR
- > REDES SOCIALES
- > ACTO BORDON DEL PEREGRINO
- > EL CAMINO EN VELA
- > RELATOS DEL CAMINO

\*Fotografía finalista en el concurso fotográfico 2024.

Redacción, edición, maquetación y fotografía: Ángel GONZÁLEZ.

Coordinación: Josin GALZACORTA.

Asociación Jacobea Irún-Bidasoa "JAKOBI"

www.irunsantiago.com e-mail: irunsantiago@yahoo.es

Dirección postal: Apdo. 555 20301 Irún. Información al peregrino: C/ Lesaca nº 1 Irún Jueves 19h-20,30h

Albergue de Peregrinos de Irún: C/ Lesaca nº 1

#### EDITORIAL

En el primer artículo de este boletín, comenzamos con un repaso a la historia y los motivos de la puesta en marcha de la "Compostela" y los requisitos mínimos que se deben cumplir para recibir este documento expedido por la Oficina del Peregrino de la Catedral de Santiago que acredita el haber realizado la peregrinación a Santiago de Compostela por motivos religiosos y/o espirituales.

"Acercando los peregrinos a la iglesia en Irún" El pasado mes de mayo ha arrancado en Irún un proyecto con voluntarios de la Orden de Malta para ofrecer a los peregrinos, cada día, un espacio de oración, la celebración de la Misa y la bendición del peregrino. Durante la primera quincena del mes, cerca de 150 peregrinos se han acercado a la iglesia para participar en estas propuestas espirituales. La propuesta de Carlos Mencos, respaldada por la Asociación Jakobi, ha permitido el mantenimiento de un contacto constante con los peregrinos. Tras el éxito de esta primera experiencia, el propósito es consolidar la iniciativa en los próximos meses, con el apoyo de voluntarios locales o venidos de fuera.

"Mustang-Mastang, la Tierra de la Luna" Nuestro amigo y colaborador Juan Ramón Llavori Romatet nos relata su experiencia en el reino de Mustang-Mastang (reino de Lo) fue fundado en el año 1380, su capital es Lo Mantang (3840 metros de altitud). A caballo entre Nepal y Tíbet, hasta hace relativamente poco, estaba herméticamente recluido entre sus montañas y sus tierras esteparias del resto del mundo durante milenios. Reino de pureza, tierra labrada. Belleza sobrenatural.

"Estadísticas" los cinco primeros meses de apertura del albergue, nos ofrecen resultados: 2.623 peregrinos/as, 173 menos que el pasado año, pero no se trata de batir récords año tras año, nuestro fin es recibir y atender con afecto, a las personas que vienen a hospedarse en nuestro albergue. 1.093 mujeres y 1.530 hombres, más del 98% han optado por el Camino del Norte/Costa, 97% lo hacen a pie y 3% restante en bicicleta y provienen de 57 países.

En el apartado "Frases para reflexionar" se vuelve a incidir en frases que nos deben hacer meditar.

Una ojeada a las redes sociales nos hace pulsar el sentimiento de los peregrinos respecto al albergue

"El Bordón del Peregrino". El pasado año, la Asociación Oscense de Amigos del Camino hizo entrega del mencionado Bordón a la Asociación Jacobea Irun-Bidasoa "Jakobi", que nos hemos ocupado de su custodia durante todo el año. Pues bien tras grabar en el bordón nuestro logotipo y nombre de la ciudad de Irun, nos llega el momento del relevo y la entrega del Bordón a la Asociación receptora. Los actos se celebrarán durante los días 10, 11 y 12 de Octubre.

"El Camino de Santiago a vela cumple 10 años" Como ya es tradición, los peregrinos de "El Camino a Vela" soltaron amarras en el puerto francés de La Rochelle. La travesía recorrerá la costa norte de la península en flotilla hasta llegar al municipio gallego de Vilagarcía de Arousa, cuando los navegantes alcanzarán, el 1 de Julio, la Plaza del Obradoiro en Santiago de Compostela, tras realizar la última etapa desde Padrón a pie. En la primera etapa recalaron en el Puerto de Hondarribia, donde se celebraron diversos actos.

Tomados del libro "100 caminos, 100 relatos — Historias breves a Santiago" incluimos tres relatos sobre experiencias en el Camino.

No podemos cerrar este boletín, sin desear a todos los socios y simpatizantes unas ¡FELICES FIESTAS DE SAN PEDRO Y SAN MARCIAL!

Josin Galzacorta

## LA COMPOSTELA

La "Compostela" es el documento expedido por la Oficina del Peregrino de la catedral de Santiago que acredita el haber realizado una peregrinación.

Desde el origen de las peregrinaciones a Santiago, en el siglo IX o incluso antes, diferentes razones sociales y religiosas habrían llevado a los peregrinos a solicitar una acreditación de su cumplimiento. Al inicio, insignias de peregrinación como la concha-vieira hicieron esa función. Eran vendidas en torno a la catedral, por lo que su adquisición servía como prueba de peregrinación cumplida, sin embargo, la picaresca multiplicó pronto los lugares de venta de las insignias e hizo evidente la facilidad con que ese tipo de pruebas podían ser falsificadas.



A pesar de que la catedral de Santiago y el Papado intentaron luchar contra las falsificaciones, llegando a expedir una bula por la que se condenaba a la excomunión a los falsificadores, finalmente optaron por la creación de un documento: las llamadas cartas probatorias, cuyos ejemplos más antiguos conservados datan del siglo XIII.

A lo largo de los siglos, la importancia del documento que probaba el haber finalizado una peregrinación a Santiago fue en aumento, sobre todo a partir de la creación por los Reyes Católicos del Hospital Real de Santiago. Ese hospital de peregrinos —mezcla de albergue y hospital- permitía a quienes mostrasen su Compostela hospedarse gratuitamente durante tres días. Todavía hoy, el edificio renacentista, convertido en parador turístico de lujo y conocido como Hostal de los Reyes Católicos, recuerda su tradición de hospitalidad ofreciendo comidas gratis a los primeros peregrinos que cada día que se presentan con la "Compostela".

En la actualidad, la catedral de Santiago continúa expidiendo el certificado de la "Compostela" a todos aquellos que han completado una peregrinación por motivos religioso y/o espiritual, ya sea caminando, en bicicleta o a caballo. Dicha peregrinación debe, además, incluir como mínimo los últimos 100 kilómetros, en el caso de haberla realizado a pie o a caballo, o los 200 últimos si se ha realizado en bicicleta. Para demostrar que, efectivamente, se cumplen estos requisitos, el peregrino que la solicita debe mostrar su credencial convenientemente sellada —al menos 2 veces al día- a lo largo de los tramos referidos.

Respecto a los niños, que siempre en mayor número peregrinan con sus padres o en grupos, el cabildo de la catedral ha establecido que podrán recibirla si han realizado la Comunión o tienen la capacidad de comprender la naturaleza espiritual de la peregrinación.

### ACERCAJOO LOS PEREGRIJOS A LA IGLESIA EJ IRUJ

Autor: Carlos Mencos, participante de apertura de iglesias a los peregrinos.

Este mayo ha arrancado en Irun un proyecto con voluntarios de la Orden de Malta para ofrecer a los peregrinos, cada día, un espacio de oración, la celebración de la Misa y la bendición del peregrino. Durante la primera quincena del mes, cerca de 150 peregrinos se han acercado a la iglesia para participar en estas propuestas espirituales. El respaldo de la asociación ha resultado clave, ya que ha permitido que el voluntario pernoctara en el albergue y mantuviera un contacto constante con los peregrinos. Tras el éxito de esta primera experiencia, el propósito es consolidar la iniciativa en los próximos meses, con el apoyo de voluntarios locales o venidos de fuera.



Esta propuesta nace del impulso de abrir templos a quienes recorren el Camino. Iniciada por las religiosas del Sagrado Corazón en Zabaldika (Navarra) hace algunos años, la.

Pero no sólo los peregrinos se benefician. Los propios voluntarios terminan su estancia agradecidos. Es, al fin y al cabo, una forma de revivir el Camino, de servir a otros, y de pasar muchas horas en silencio en la iglesia, dejándose tocar también por Dios. Una experiencia que transforma no sólo a quienes la reciben, sino también idea se ha ido expandiendo a localidades como Pamplona, Zubiri o Larrasoaña, y este año ha dado el salto al Camino del Norte, en Irun.

Todo surgió a raíz de la sensación compartida entre los peregrinos al encontrarse las iglesias cerradas. Algunos desean contemplar su arte; otros, simplemente entrar a rezar. Pero muchas apenas abren, y cuando lo hacen, es exclusivamente para la Misa dominical... si la hay. A medida que la iniciativa de apertura fue extendiéndose, se adaptó a la realidad de cada lugar.

En Zabaldika, por ejemplo, el templo se abre por la mañana al paso de los peregrinos y por la tarde se ofrece una oración para quienes pernoctan. En Zubiri, cuya iglesia antes sólo acogía la Misa dominical, ahora se abre cada tarde gracias a voluntarios. En Larrasoaña, donde ni siquiera hay Misa semanal, el templo abre de 9 a 12 h. para quienes atraviesan el pueblo a pie, pues pocos se quedan a dormir. Pamplona, en cambio, cuenta con varias iglesias abiertas todo el día. Allí se convoca a los peregrinos a una breve visita guiada por la iglesia de San Saturnino, patrón de la ciudad. A continuación, se celebra una oración, y quienes lo deseen pueden unirse a la Misa diaria de la parroquia, que concluye con la bendición del peregrino.



En Irun, la tarea era comenzar de cero y ajustar el proyecto al contexto local. Varias iglesias cuentan con horarios de apertura amplios, y en la cercana iglesia de San Miguel Garikoitz ya se ofrecía la bendición al peregrino durante la Misa de las 19:00. Sin embargo, en los dos últimos años apenas acudían peregrinos: se podían contar con los dedos de una mano. Por eso, lo más urgente fue invitar personalmente a los caminantes a acercarse.

La ayuda de la asociación fue crucial: permitir que el voluntario durmiera en el albergue facilitaba no sólo el contacto directo con los peregrinos, sino también la viabilidad económica del proyecto, ante la falta de alojamientos disponibles. Por otra parte, la Orden de Malta proporciona la infraestructura de voluntarios. En 2024 inició una llamada a los peregrinos para ayudar a abrir las iglesias y actualmente cuenta con una base de datos de más de cien personas de todo el mundo y creciendo. Aunque la idea final es que las iglesias puedan ser abiertas por voluntarios de cada localidad, este nutrido grupo de personas ayuda a iniciar los proyectos en cada lugar.



La primera voluntaria, María Alejandra —con experiencia en Zubiri y Larrasoaña—, fue clave para testar cómo debía organizarse este voluntariado en Irun. Como la iglesia ya estaba abierta y se celebraba Misa con posibilidad de bendición, su labor consistió en acercarse a los peregrinos mientras hacían cola para entrar al albergue, entre las 15 y las 17 h., e invitarles personalmente a la iglesia, donde había preparado una oración a las 18:30 que enlazaba con la Eucaristía.

No sabíamos con certeza qué pasaría, aunque intuíamos que funcionaría, como en otras localidades. El primer día acudieron tres personas. Al día siguiente, cinco. Luego nueve. Un día llegaron quince. En apenas dos semanas, casi ciento cincuenta peregrinos participaron. Quedaba claro que existía una necesidad real, y que bastaba una invitación cercana para que los peregrinos se animaran. La entrega de María Alejandra fue ejemplar, y tanto los sacerdotes como los feligreses habituales de la parroquia se mostraron agradecidos y entusiasmados.



El voluntariado es muy diverso. En Pamplona y Zabaldika participan personas del entorno. En Zubiri y Larrasoaña, en cambio, los voluntarios llegan desde todos los rincones del mundo. Hombres y mujeres de distintas edades han llegado desde Alemania, Francia, Estados Unidos, México, Argentina, Uruguay, Brasil y distintas regiones de España. Resulta asombroso cómo antiguos peregrinos toman un vuelo para regresar al Camino, esta vez no para recorrerlo, sino para custodiar una iglesia durante una o dos semanas. Abren el templo, invitan a entrar, animan a orar, y preparan una oración diaria.

Desean devolver al Camino parte de lo que recibieron. Sueñan con que otros puedan encontrar

una iglesia abierta, un lugar donde detenerse, recogerse, orar. Para muchos peregrinos es también un encuentro con Dios, tal vez el primero en su vida. Un momento que les ayuda a centrarse en su Camino y regresar a su ciudad transformados, con un corazón nuevo, encendido por el amor que enseñaron Jesús y Santiago a quienes la ofrecen.

# Mustang-Mastang, la Tierra de la Luna

El reino de Mustang-Mastang (reino de Lo) fue fundado en el año 1380, su capital es Lo Mantang (3840 metros de altitud). A caballo entre Nepal y Tíbet, hasta hace relativamente poco, estaba herméticamente recluido entre sus montañas y sus tierras esteparias del resto del mundo durante milenios. De apenas nueve mil habitantes, el acceso a estas tierras estaba prohibido para los extranjeros y actualmente es necesario un permiso especial para acceder a este reino.

Del libro Mustang - Reino prohibido en el Himalaya de Michel Peissel (Paris 1937-2011).



- Allí moran los dioses y allí han ido a morir durante miles de años sacerdotes, monjes y sabios. Hace muchos siglos que el Himalaya fascina a los hombres; sus altivos picachos siguen escondiendo muchos misterios.

10-09-2024

Hoy hemos llegado a Chusang (2980 metros de altitud). Reflexión: quién me mandaría a mí poner un pie, o ambos, en este berenjenal. En este secarral no crecen las berenjenas, solamente crecen las sombras y debajo de las piedras exclusivamente. Las sombras protectoras mitigantes del calor en esta tierra yerma caminan a nuestro lado, y el sol prendido en un cielo azul puro es un monarca "absolutista". Ni genuflexos acude a nuestro socorro.

Reino de pureza,

tierra labrada.

Belleza sobrenatural.

- Allí está Mustang le dije señalando orgullosamente al Norte- ¿Verdad que es hermoso?
- No es hermoso repuso Tashi con desprecio, sin dignarse apenas mirar el admirable panorama -. Todo son piedras; es un país seco, horrible. ¿Qué hace ahí la gente? ¿Comer piedras? Seguramente es un país desgraciado.

Michel Peissel, después de recibir la autorización para realizar una expedición, pudo acceder a Mustang en el año 1964. Escribió su libro en el año 1967

11-09-2024

El proceso de aclimatación en Tsarang o Charang (3630 metros de altitud) me ha permitido recuperar las buenas sensaciones físicas. El "mal de altura" estaba llamando para quedarse y condicionarlo todo. Ahora he podido disfrutar de la sonrisa de los lobas (etnia tibetana) y de su hospitalidad ha sido una bendición deificante y reparadora -. El agua en este lugar es abundante, mana en glaciares lejanos y, con la complicidad del viento, se abre paso horadando montañas, rocas y tierras. Desfiladeros y torrentes atronadores como



una tormenta seca de verano crean en los márgenes de esas corrientes vertiginosas y en complicidad con el limo que arrastran, auténticos vergeles de un rico y profundo color verde esmeralda. Pero en estos lugares nada existiría sin la complicidad persistente de sus pobladores. De alguna manera es un camino de eternidad en común. Es un acuerdo no escrito entre la Naturaleza salvaje y agresiva y sus moradores sabiéndose (ambos) ser poseedores de un equilibrio espiritual. Todos los días realizan ofrendas antes de trabajar la tierra, al respirar su aire puro, al disfrutar de sus frutos, y antes del sueño reparador. Entonces, parece que el tiempo se detiene y, en armonía con las volutas de un té de mantequilla, observan sus manos curtidas (trabajo y tiempo en paz) llevándoselas a sus rostros formados por surcos (su historia personal) y una tez bruñida, dan las gracias por su existencia.



- Me tomé una Acetazolamida para combatir el mal de altura (prescripción facultativa). Casi al instante comenzó a manar "la fuente" (aguas menores le llaman), provocando varias visitas nocturnas a un agujero negro. Y solo fue una cápsula. Quizás lo que funciona es la "cápsula del tiempo" para poder atesorar tanta belleza. Tsarang es magia, es fascinación. Su Palacio Real todavía posee tesoros y misterios ocultos (silencios ululantes). Al amanecer del segundo día las cumbres de las montañas que rodean este lugar (sin poder contener su historia) amanecieron cubiertas de un manto níveo. Es alquimia pura la combinación de la purpúrea luz solar y el viento céfiro que mece la mies no cosechada.

- Casi no podía dar crédito a mis ojos. Tsarang era como una delicada miniatura ejecutada por un minucioso ilustrador de cuentos infantiles. Sobre una cresta, dominando una escarpada garganta, se alzaba un castillo de cinco pisos... Pero lo que más llamaba la atención al forastero era el brillo de los ojos de todas aquellas gentes, y también la expresión de sus rasgos. - Michel Peissel-.

Mañana a Lo Mantang.

Hoy he conocido en el Lotus Holiday Inn, un Guest House, a una himalayista nepalí. Se llama Gorhka Nanu Maya Gurung. Cuatro ochomiles logrados, no conquistados. A las montañas no se las conquista: Everest, K2, Loche y Manaslu. "Cuatro ochomiles", y yo todos los días llego derrengado (old men). También he conocido a una artista (acuarelista) francesa, Claud Alegre. Quizás en un futuro próximo hagamos una exposición conjunta.

"Las fortalezas intactas son las del Espíritu. Las "otras" las destruyen las aguas y los vientos: nada permanece todo se transmuta".

Es época de recolección: cebada, trigo y mostaza La mostaza es para hacer aceite de cocina.

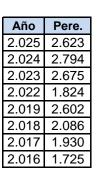
Ora pro nobis,

caminando.

Luna creciente.

#### Estadísticas de Pernoctaciones en el Albergue de Peregrinos de IRUN en el año 2.025

	Pernoctaciones mensuales																					
Años	Febre.	%	Marzo	%	Abril	%	Mayo	%	Junio	%	Julio	%	Agosto	%	Setbre	%	Octubr	%	Novbre	%	Total	%
2.025	79	6,76	317	-30,18	1.024	8,82	1.203	-9,21													2.623	
2.024	74	72,09	454	61,57	941	-12,38	1.325	3,76	1.043	2,56	1.330	-5,41	1.537	-1,73	1.325	-0,30	582	-2,51	84,00	-3,45	8.695	0,23
2.023	43		281	75,63	1.074	69,67	1.277	23,86	1.017	9,59	1.406	-2,90	1.564	0,00	1.329	7,00	597	8,55	87,00	100,00	8.675	14,81
2.022			160	-38,93	633	-39,02	1.031	-20,81	928	-21,69	1.448	-11,27	1.564	-9,28	1.242	-8,74	550	-8,33			7.556	-17,00
2.019			262	-7,09	1.038	39,33	1.302	22,95	1.185	18,74	1.632	20,62	1.724	1,06	1.361	9,23	600	29,87			9.104	15,96
2.018			282	57,54	745	-5,93	1.059	10,43	998	5,16	1.353	-8,15	1.706	17,66	1.246	15,48	462	8,96			7.851	7,47
2.017			179	5,92	792	46,40	959	-5,52	949	0,74	1.473	7,44	1.450	5,15	1.079	8,66	424	149,41			7.305	11,02
2.016			169		541	-1,81	1.015	17,21	942	-4,27	1.371	4,18	1.379	-6,82	993	-9,65	170				6.580	4,51
2.015					551	12,45	866	14,70	984	11,82	1.316	11,43	1.480	13,24	1.099	37,20					6.296	16,29
2.014					490	17,22	755	9,10	880	19,24	1.181	10,27	1.307	10,20	801	20,45					5.414	13,50
2.013					418	8,29	692	14,76	738	22,19	1.071	11,56	1.186	10,33	665	2,94					4.770	11,61
2.012					386	-2,53	603	18,70	604	15,27	960	-8,40	1.075	10,37	646	21,20					4.274	7,31
2.011					396	10,00	508	-3,24	524	-3,14	1.048	31,82	974	19,51	533	5,13					3.983	12,42
2.010					360	54,51	525	35,66	541	30,68	795	19,55	815	-5,67	507	34,48					3.543	20,51
2.009					233	-11,41	387	13,82	414	31,43	665	13,68	864	10,77	377	-5,04					2.940	9,70
2.008					263	59,39	340	37,10	315	45,83	585	58,54	780	52,94	397	63,37					2.680	53,06
2.007					165	94,12	248	13,76	216	5,88	369	-2,89	510	-1,92	243	17,96					1.751	8,56
2.006					85	30,77	218	194,59	204	94,29	380	78,40	520	64,56	206	64,80					1.613	79,62
2.005					65	160,00	74	174,07	105	118,75	213	70,40	316	48,36	125	98,41					898	79,24
2.004					25		27		48		125		213		63						501	





Pernoctaciones mensuales								
Año	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Periodo			
2025	79	317	1.024	1.203	01/02-31/05			

Pernoctaciones por itinerarios año 2025 (01/02-31/05)									
Itinerario	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	%	Total			
Norte - Costa	75	304	1.009	1.186	98,13	2.574			
Interior	3	11	6	6	0,99	26			
Retorno		1	6	11	0,69	18			
Francés	1	1	1		0,11	3			
Plata			1		0,04	1			
Liébana			1		0,04	1			
Total	79	317	1.024	1.203	100,00	2.623			

Pernoctaciones por edades año 2025 (01/02-31/05)								
Edad	Hombre	%	Mujer	%	Total	%		
Hasta 20 años	37	43,53	48	56,47	85	3,24		
de 21 a 30 años	171	41,91	237	58,09	408	15,55		
de 31 a 40 años	231	52,26	211	47,74	442	16,85		
de 41 a 50 años	168	60,00	112	40,00	280	10,67		
de 51 a 60 años	274	61,02	175	38,98	449	17,12		
de 61 a 70 años	519	66,28	264	33,72	783	29,85		
de 71 y más años	130	73,86	46	26,14	176	6,71		
Total	1.530	58,33	1.093	41,67	2.623	100,00		

Pernoctaciones por modos año 2025 (01/02-31/05)									
Modo	Hombre	%	Mujer	%	Total	%			
a Pie	1.470	57,74	1.076	42,26	2.546	97,06			
en Bici	60	77,92	17	22,08	77	2,94			
a Caballo	0	0,00	0	0,00	0	0,00			
Total	1.530	58,33	1.093	41,67	2.623	100,00			

Pe	rnoctaciones por paises	2025 (01/02	2-31/05)
N	Pais Pais	Total	%
	España	521	19,86
	Francia	501	19,10
	Alemania	389	14,83
	Italia	183	6,98
	Paises Bajos	144	5,49
	Estados Unidos	116	4,42
	Bélgica	72	2,74
	Corea del Sur	65	2,48
9	Reino Unido	60	2,29
10	Canadá	54	2,06
11	Irlanda	54	2,06
12	Polonia	35	1,33
13	Taiwán	33	1,26
14	Suiza	32	1,22
15	Australia	29	1,11
16	Austria	28	1,07
17	Dinamarca	27	1,03
18	China	26	0,99
19	República Checa	24	0,91
	Hungría	20	0,76
	Portugal	19	0,72
22	Japón	18	0,69
23	México	18	0,69
24	Argentina	16	0,61
	Ucrania	14	0,53
26	Brasil	13	0,50
27	Lituania	13	0,50
	Suecia	10	0,38
29	Eslovenia	8	0,30
30	Rumanía	8	0,30
	Colombia	6	0,23
32	Eslovaquia	6	0,23
	Bulgaria	5	0,19
34	Finlandia	5	0,19
35	Noruega	5	0,19
	Singapur	5	0,19
37	Chile	4	0,15
38	Israel	4	0,15
39	Nueva Zelanda	4	0,15
40	Rusia	4	0,15
	Estonia	3	0,11
	Luxemburgo	3	0,11
	Malasia	3	0,11
	Albania	2	0,08
	Uruguay	2	0,08
46	Armenia	1	0,04
	Bielorrusia	1	0,04
	Croacia	1	0,04
	El Salvador	1	0,04
	Georgia	1	0,04
	India	1	0,04
	Irán	1	0,04
	Islandia	1	0,04
	Liechtenstein	1	0,04
	Marruecos	1	0,04
56	Moldavia	1	0,04
57	San Marino	1	0,04
Total		2.623	100,00

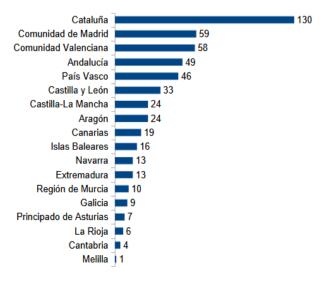


■ 521 ■ 501

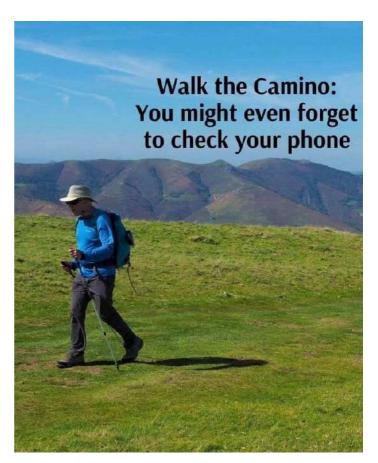
P	ernoctaciones por provinc	cias 20	25 (01/02	2-31/05)
N	Provincia	Total	% Esp	% Total
1	Barcelona	97	18,62	3,70
2	Madrid	59	11,32	2,25
3	Bizkaia	34	6,53	1,30
4	Alicante/Alacant	22	4,22	0,84
	Valencia/València	22	4,22	0,84
	Zaragoza	18	3,45	0,69
7		16	3,07	0,61
8	Tarragona	15	2,88	0,57
	Castellón/Castello	14	2,69	0,53
	Girona	14	2,69	0,53
	Málaga	14	2,69	0,53
12	Navarra	13	2,50	0,50
	Las Palmas	12	2,30	0,46
	Cádiz	10	1,92	0,38
	Gipuzkoa	10	1,92	0,38
	Murcia	10	1,92	0,38
	Granada	9		0,34
	Ciudad Real	8	1,73 1,54	
	Asturias	7	1,34	0,30 0,27
	Badajoz	7	1,34	0,27
	Burgos Santa Cruz de Tenerife	7	1,34 1,34	0,27
				0,27
	Sevilla	7	1,34	0,27
	Cáceres	6	1,15	0,23
	La Rioja	6	1,15	0,23
	Toledo	6	1,15	0,23
	Palencia	5	0,96	0,19
	Salamanca	5	0,96	0,19
	Cantabria	4	0,77	0,15
	Cuenca	4	0,77	0,15
	Huesca	4	0,77	0,15
	Lleida	4	0,77	0,15
	Valladolid	4	0,77	0,15
	A Coruña	3	0,58	0,11
	Albacete	3	0,58	0,11
	Almería	3	0,58	0,11
	Ávila	3	0,58	0,11
	Córdoba	3	0,58	0,11
	Guadalajara	3	0,58	0,11
	León	3	0,58	0,11
	Pontevedra	3	0,58	0,11
	Araba/Álava	2	0,38	0,08
	Huelva	2	0,38	0,08
	Lugo	2	0,38	0,08
46	Teruel	2	0,38	0,08
47	Jaén	1	0,19	0,04
48	Melilla	1	0,19	0,04
49	Ourense	1	0,19	0,04
50	Segovia	1	0,19	0,04
	Soria	1	0,19	0,04
Tota		521	100,00	19,86

Barcelona	
Madrid	59
Bizkaia	34
Alicante/Alacant	22
Valencia/València	22
Zaragoza	18
Illes Balears	16
Tarragona	15
Castellón/Castello	14
Girona	14
Málaga	14
Navarra	13
Las Palmas	12
Cádiz	10
Gipuzkoa	10
Murcia	10
Granada	9
Ciudad Real	8
Asturias	7
Badajoz	7
Burgos	7
Santa Cruz de Tenerife	7
Sevilla	7
Cáceres	6
La Rioja	6
Toledo	6
Palencia	5
Salamanca	5
Cantabria	4
Cuenca	4
Huesca	4
Lleida	4
Valladolid	4
A Coruña	3
Albacete	3
Almería	3
Ávila	3
Córdoba	3
Guadalajara	3
León	3
Pontevedra	3
Araba/Álava	2
Huelva	
Lugo	2
Teruel	2
Jaén	1
Melilla	1
Ourense	11
Segovia	1
Segovia	1
Solia	11

Pei	rnoctaciones por Comunic	dades 2	025 (01/	02-31/05)
N	Provincia	Total	% Esp	% Total
56	Cataluña	130	24,95	4,96
57	Comunidad de Madrid	59	11,32	2,25
58	Comunidad Valenciana	58	11,13	2,21
59	Andalucía	49	9,40	1,87
60	País Vasco	46	8,83	1,75
61	Castilla y León	33	6,33	1,26
62	Castilla-La Mancha	24	4,61	0,91
63	Aragón	24	4,61	0,91
64	Canarias	19	3,65	0,72
65	Islas Baleares	16	3,07	0,61
66	Navarra	13	2,50	0,50
67	Extremadura	13	2,50	0,50
68	Región de Murcia	10	1,92	0,38
69	Galicia	9	1,73	0,34
70	Principado de Asturias	7	1,34	0,27
71	La Rioja	6	1,15	0,23
72	Cantabria	4	0,77	0,15
73	Melilla	1	0,19	0,04
Tota	al	521	100,00	19,86







# FRASES PARA MEDITAR...





#### VISTO EN REDES SOCIALES



Pedro Cabral · 3 h · 6

Amanhã de manhã às 08h. Começa minha peregrinação até ao meu Santiago.

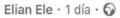


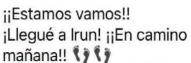
Aquí tenemos una serie de pantallazos sacados de las redes sociales más populares en las que estamos, como Albergue de Peregrinos de Irún.

De una u otra forma somos noticia, y somos parte de la vida de los peregrinos que pasan por nuestro albergue, de las



#### CAMINO DEL NORTE ···





Califica esta traducción



00 35

7 comentarios

X

personas que participan en las actividades de la Asociación Jakobi, en los actos que organizamos en la Semana Jacobea, etc., etc.

Si formas parte de estas redes, puedes seguirnos, etiquetarte con nosotros, compartir momentos...



Juanjo Balbas · 5 d · 6

Camino del norte

Primera etapa: Irun -> San Sebastian



20 más

7 comentarios



@albergueirun



@albergueirun



@albergueirun.bsky



irunsantiago



Muy buenos días. Ayer después de 27 días . Podía llegar hasta Santiago. Desde Irún. Duro. Pero cuando se anda con fuerza y con la mente muy clara se puede conseguir todo lo que uno se propone. Y gracias a mi Ángel desde el cielo que me acompaña siempre pudimos cumplir otro sueño hacer otro camino más.





# Programa "Bordón del Peregrino"

En el mes de octubre, además de los actos que cumplimentarán la Semana Jacobea, se celebrará el acto de entrega del "Bordón del Peregrino". El año pasado la Asociación Oscense de Amigos del Camino hizo entrega del "Bordón del Peregrino" a la Asociación Jacobea Irun-Bidasoa "Jakobi", que nos hemos ocupado de su custodia durante todo el año. Pues bien tras grabar en el bordón nuestro logotipo y nombre de la ciudad de Irun, nos llega el momento del relevo y la entrega del Bordón a la Asociación receptora.





Los actos previstos son los siguientes:

Viernes 10 de OCTUBRE de 2025 17:00-18:00 – Recepción y acreditaciones. 18:00 – Saludo y bienvenida en FICOBA 19:30 – Lunch de bienvenida al finalizar el acto.

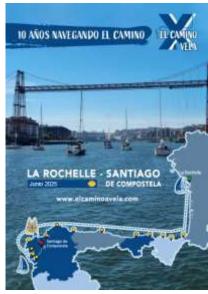
Sábado 11 de OCTUBRE de 2025
09:30 – Concentración. Visita guiada a Hondarribia (parte vieja y Marina)
12:30 – Visita a sidrería Petritegi.
14:00 – Comida en Sidrería Petritegi
16:30- Tarde libre para visitar alguna localidad (Donosti, Donibane, San Juan de Luz....)

Domingo 12 de OCTUBRE de 2025 9:30 – Visita a Museo romano Oiasso. 11:00- Visita a la Iglesia de Ntra. Sra. Del Juncal 12:30 – Misa cantada en Ntra. Sra. Del Juncal (Coro Ametsa). 13:00 – Acto de transferencia del Bordón. Lunch y despedida.

No se prevén cambios, salvo causas de fuerza mayor.

# EL CAMINO & VELA

# el Camino de Santiago marítimo cumple 10 años



El 5 de Junio, los peregrinos de "El Camino a Vela" soltaron, como ya es tradición, amarras en el puerto francés de La Rochelle. La travesía recorrerá la costa norte de la península en flotilla hasta llegar al municipio gallego de Vilagarcía de Arousa, cuando los navegantes alcanzarán, el 1 de Julio, la Plaza del Obradoiro en Santiago de Compostela, tras realizar la última etapa desde Padrón a pie.

Dieciocho etapas de navegación, ocho de descanso, en las diferentes localidades por las que transcurre este décimo recorrido: Hondarribia, Getaria, Bermeo, Getxo, Santander, Ribadesella, Gijón, Avilés, Ribadeo, Viveiro, Cedeira, Ferrol, La Coruña, Laxe, Muxía, Muros, Boiro y Vilagarcía de Arousa. Como comentado anteriormente, la etapa final se hará a pie desde Padrón a la Plaza del Obradoiro.

A lo largo de su recorrido, la Travesía El Camino a Vela ofrecerá en cada puerto de recalada diversas actividades pensadas para conectar a peregrinos, instituciones y comunidades locales. Desde visitas culturales a actos de bienvenida.



Llegando al puerto de Hondarribia, una de las embarcaciones recibe una juguetona compañía.

A la mañana siguiente las tripulaciones hicieron una visita guiada, tanto en francés como en castellano. A la tarde en el auditórium de Itsas Etxea se llevó a cabo la Jornada Azul, donde se ofrecieron oportunidades para conocer profesiones vinculadas al mar

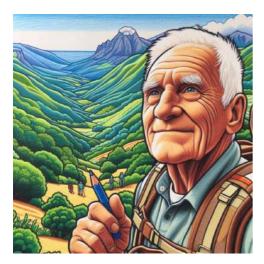
Partida de Hondarribia, con las bendiciones y recomendaciones a la Virgen de Guadalupe, patrona de la Ciudad. ¡Buen Camino y buena proa!



En la presente edición, se celebrará el Hermanamiento entre las localidades del Camino de Santiago a Vela, que tendrá como ciudad anfitriona a Gijón, una ciudad clave en la ruta que conecta las costas del norte de España.

"Este hermanamiento simboliza la colaboración entre las localidades que forman parte de la travesía (en esta edición: Hondarribia, Getaria, Bermeo, Bilbao (Getxo), Santander, Ribadesella, Gijón, Avilés, Ribadeo, Viveiro, Ferrol, A Coruña, Muxía, Muros, Ribeira, Vilagarcía de Arousa, Padrón y Santiago de Compostela) con el objetivo de fortalecer los lazos turísticos, culturales y medioambientales entre las ciudades y sus comunidades, y fomentar nuevas iniciativas de divulgación y promoción del turismo náutico en el norte", comenta Patricia Alcubilla, coordinadora de El Camino a Vela.

## RELATOS DEL CAMINO



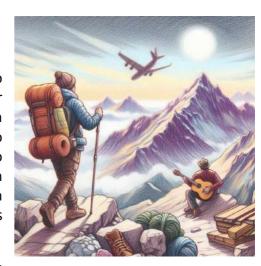
#### FRANK

La subida a O Cebreiro es terrible. Rompe las piernas. Frank, de 82 años, canadiense, me mira agotado y me dice: "Estoy a punto de morir" riéndose. Miro el paisaje, hermoso, profundo, lleno de verde, un cordón de montañas a lo lejos. "Si", le digo sin pensarlo, "es un lindo lugar para morir". Me mira, mira e paisaje, sonrie, asienta y sigue subiendo.

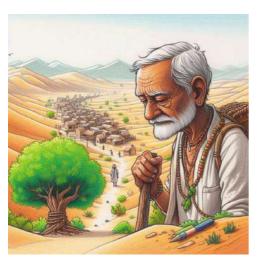
Roberto Razeto Kallohn, Chile, 68 años.

#### EL PRINCIPIO

Primera etapa, atravesar los Pirineos por donde en su día lo hizo Carlomagno o Napoleón. En mi mochila, más ganas que fuerzas y por delante un desnivel impresionante. A lo lejos una figura se recorta en lo alto del monte. ¿Ese hombre está tocando una guitarra? ¿En medio de la nada? Cuando por fin lo alcanzas, compruebas que es cierto, no es una alucinación por el cansancio. Pero lo extraño se transforma en extraordinario. Recuperas el aliento mientras disfrutas de un concierto en exclusiva rodeada de un paisaje legendario. Ya estás perdida, el Camino te ha atrapado para siempre.



Cristina Corcho, España, 34 años.



#### EL ÁRBOL VERÐE

Desde lo alto de la colina veo Hornillos. El pequeño pueblo una tarea monumental. Todo lo que puedo pensar, todo lo que puedo sentir es el dolor. Llorando. Cojeando. Rogando a los dioses por ayuda. ¿Es esto sólo dolor físico? ¿Se ha roto mi alma también? El cumpleaños de mi hermano muerto es hoy. Lo he olvidado, aunque llevo sus cenizas sobre mi cuello. Encuentro el Árbol Verde, mi existencia hecha pedazos. Las piezas se juntan de nuevo. Dejo mis huellas en la pared a mi hermano. Camino de nuevo mañana, sabiendo ahora. El Camino, de hecho provee.

Clayton Goodwin, EE.UU. 41 años.

\* Tomados del libro "100 caminos, 100 relatos – Historias breves a Santiago" ISBN: 978-956-09628-0-5

FELICES FIESTAS DE SAN PEDRO Y SAN MARCIAL!!!